

N<sup>o</sup> 8. DNIA 21 MARCA 1839.

---

Oznajmiliśmy byli niegdyś czytelnikom naszym, iż ktoby chciał prenumerować Młodą Polskę rocznie, ten zamiast trzech franków kwartalnie, płaciłby tylko fr. 10, dwoma ratami. Dzisiaj przed rozpoczęciem nowego kwartału, ostrzegamy naszą publiczność, iż ofiarowane korzyści zmuszeni jesteśmy cofnąć, i wrócić do zwykłego trybu trzy-frankowej kwartalnej opłaty: a to z powodu, iż od 1 lipca mogą zajść zmiany w formacie i w sposobie wydawania Młodéj Polski, pociągające za sobą zmianę warunków prenumeraty; niechcielibyśmy zaś żadnych zagmatwań i trudności w rachunkach z nabywcami naszego pisma.

---

### POCHÓD POLITYKI EUROPEJSKIÉJ.

Ciekawą i wartą badania filozofa są rzeczą, przemiany jakich kolejno doświadczyła Europejska polityka od starożytnych czasów do dni dzisiejszych. Tu jak wszędzie, Chrystyanizm stanowi niezmierną miedzę rozgraniczającą ludzkość na dwie połowy z których każda ma swój charakter właściwy. Zanim Chrystus pojawił się na ziemi, i przyniósł ze sobą łaskę i miłosierdzie, siła panowała wyłącznie światu; nic nie było na świecie prócz siły. Polityka wówczas była czysto podbijającą, zabór bowiem i siła to jedno. Jak skoro który naród uczuł się potężnym, wnet ogarniała go potrzeba ujarzmiania postronnych ludów: rozciągał się nad miarę, aż wycieńczony zbytęcznem rozrzuconiem sił swoich, padał ofiarą mocniejszego. To właśnie czyni historią owéj epoki smutną i upokarzającą: nie tak nieponiża umysłu ludzkiego jak

widzieć całą energiją ludu zwróconą w działanie ślepěj siły i zacieklą do burzenia. Ale, powtarzamy, Chrystus jeszcze się nie był ukazał, prawo miłosierdzia jeszcze nie było ogłoszone słowem i przykładem żywego Boga; wielka ofiara co miała być dla ludzi zasadą i wzorem wszystkich poświęceń jeszcze nie została spełnioną. I gdzież ludzie mieli się nauczyć ofiary i zrzeczenia się samych siebie? Są to rzeczy boskiego początku których człowiek od Boga tylko mógł się nauczyć. Ten fakt jest już sam przez się historycznym dowodem boskości Chrystyjanizmu. Gdyby był bowiem po prostu instytucją ludzką, nie mógłby być sprowadzić tak zupełnej przemiany w historii i w ludzkości, ani przerobić z gruntu natury człowieczeń.

Z pomiędzy państw Europejskich które rozmaitemi czasy wyobrażały siłę, najstałej i najzupełniej wyobrażała ją rzeczpospolita rzymska. To imię Roma wyrażało jēj przeznaczenie. Roma znaczy siłę; i lud rzymski nieskłamał swemu imieniu: nie było nadeń mocniejszego. Żaden lud nie zrobił więcej podbojów, żaden nie przemógł więcej zawał, niezwyceżył więcej trudności. Jedno miasto pania a świat cały niewolnikiem; byłto, wyznać potrzeba, dziwny widok dla ludzi owego czasu; panujący musieli być tyle zdziwieni swą potęgą, co podlegli upokorzonymi swém poniżeniem. Los całego świata zwierzony jednemu miastu, a samo to miasto podzielone na dwa, rozdzierające je bezustannie stronnictwa, rządzone to przez poważne obrady Senatu, to przez gwałtowne i hałaśne postanowienia wzburzonego tłumu; ludzie i bogactwa ziem wszystkich spływające do jednego grodu; królowie ubiegający się jako o zaszczyt, o tytuł obywatela rzymskiego, i robiący Rzym swoim powszechnym dziedzicem; wszystko są to rzeczy załedwo dziś dla nas zrozumiałe. Wielkość Romy nas powala, bo człowiek tak jest stworzony, że wszelka niezwyčajność obudza jego uwielbienie. Przecie jest prawdą niezawodną, że nigdy nieczyje panowanie nie sprowadziło klęsk tyle, nie przyduściło tyle zarodów, co rzymskie. Zaraz z początku, owe miasta kwitnące co okrywały *Latium*, rozrzucone po wzgórzach

sąsiednich Rzymowi, na zawsze znikły: zniszczenie i śmierć zajęły ich miejsce. W owęj to epoce zapewne grunt pozbawiony uprawy i zawalony ruiną, stał się nieprzyjaznym człowiekowi, i powietrze nasiąkło śmiertelnemi wyziewy, które zmieniają okolice Rzymu w pustynię w tój porze roku gdy wszędzie indziej wieś zaludnia się mieszkańcami. Po Latium przyszła kolej na Etrurją, na ojczyznę starożytnych tajemnic, umiejętności i sztuki, których dotąd dopatrujemy ślady w naczyniach, co po długich wiekach przechowu, dziś je nam ziemia wraca. Wszystkie cywilizacye ustąpiły ze świata — cywilizacya kapłańska Etrusków, cywilizacya handlowa Fenicijan i Kartagińczyków, cywilizacya artystowska Greków i cywilizacya teokratyczna żydowska. To wszystko Rzym jedną rzeczą zastąpił, ideą stanu i jedności politycznej. Roma biegła do celu z cudowną cierpliwością, z niewypowiedzianym uporem. Gdy pydbiła jakie miasto, burzyła je, uprowadzając skarby i znakomitszych obywateli; zwycięzca którego zaszczyciła tryumfem wlokł za swym wozem pojmane króle, jakby dla ukarania że śmieli opierać się Romie królowej świata. Trudno obrachować ile to pałace pragnienie podbojów opóźniło ogólny postęp cywilizacyi. Przez siedem wieków świat musiał walczyć przeciw tój dumnej potędze; i ludzie oderwani od nauk, od sztuk, od handlu, mieli to jedno zatrudnienie, bić się za niepodległość ojczyzny przed jej ujarzmieniem, a potem zwyciężeni, bić się na rachunek i korzyść Romy.

Najważniejszym rezultatem politycznym, jaki podboje Rzymu sprowadziły dla Europy, było zastąpienie systemu federacyjnego systemem jedności politycznej. Na pierwszy rzut oka, pierwszy zda się świadczyć o niskim stopniu cywilizacyi, a względnie niego system jedności zda się rozwinięciem, postępem. Ale temu uważaniu, historia fałsz zadaje. W epoce gdy Rzym zaczął swoje życie wojenne i zaborcze, większa część zkonfederowanych ludów Latium i Etruryi, stała wyżej daleko w cywilizacyi od nowonarodzonej rzeczypospolitej. Rzechy można, że system federacyjny właściwy jest Włoskiemu gruntowi. Pochłonięte przez długie

czasy w jednoſci Rzymskiej, zaledwie Wlochy zostawiono ich naturze, wnet wróciły do dawnych nawyknień politycznych. I co jest godnem uwagi, to że z systemem federacyjnym odzyskały w ſrednich wiekach swą dawną cywilizacyą; wolnoby powiedzieć iż Wlochy były bogate we ſławę, jak długo ich ludy ſię konfederowały, a popadły w nieplodność odkąd je ujęto w tęższą jednoſć; że były bogate w cywilizacyą póki nie zostały ujarzmione, a zubożały ſkoro poſzły w poddaństwo Rzymowi, i nie podniosły ſię aż z nowem rozłożeniem na części. Zdaje ſię że w tych Włoſzech tak uposażonych od Boga, każde miasto może ſtanowić naród bogaty w ſwiatło i ſławę. Opatrzność nie bez zamysłu dozwoliła Rzymowi rozpoſtrzeć ſię i zgnieść we ſwoim przechoździe wszystkie zarody cywilizacyi przez czas naniesione. Chrystus przychoźdząc na ſwiat, miał znaleſć ludy zgromadzone pod jednym prawem; jednoſć polityczna której Rzym był ſercem, miała uſposobić ludzi do jednoſci religijnej, której ſrodkowym punktem Rzym takżę, a znakiem ſkromna ſtolica grzesznika. Wszystko poſwięcono ruchowi historycznemu. Historia jest w tćj epoce wszystkim, i naznaczona jest jakąſ koniecznoſcią dziwnie podobną do przeznaczenia.

Aby mieć wyobrażenie o ſtopniu poniżenia w jaki popadły ludy Europejskie przez Rzym ujarzmione, doſyć przypomnieć że urzęda municypiów, niegdyſ tak chciwie pożądane, ſtały ſię tak uciążliwe i poniżające, że nikt już niechciał ich przyjmować, i że Rzym był zmuszonym ucieć ſię do ſiły aby te urzęda obsadzać. Nie było już w Europie ni nauk, ni sztuk, ni filozofii, ni religii, ni obyczajów. Wszystkie bogactwa zbiegły do Rzymu i wszystkie występki z niemi. Zniesiono tu arcydzieła Grecyi; kilka pożarów ſchłongęło te skarby. Niepamiętają ludzie ſtanu w jakim Chryſtyjanizm znalazł Europę, i dla tego niepojmują, nieczują jego potęgi; boſka tylko moc, boſka w ſwem źródle i w ſwojem działaniu, mogła podnieſć ludy z tak głębokiego poniżenia, i rozpędzić ciemności w jakich one spały oddawna. Ze wszystkich cudów Chrystusa, niema naszym zdaniem bardziej uderzającego,



zdołnego wlać przekonanie w wysokie umysły, jak cud historyczny ustanowienia Chrystyjanizmu i zmian jakie ten za prowadził w konstytucyi społeczeństwa.

Chrystus niedość że powracał wzrok ślepy, słuch głuchy, życie umarłym; więcej zrobił, wrócił światło ludom co już nie-widziały, słuch narodóm które już niesłyszały głosu sumienia i prawdy; wskrzesił Europę, i zdarł całun co pokrywał jęj zimną trumnę.

*(Dalszy ciąg nastąpi.)*

Umieszczamy niniejszy artykuł, pióra jednego z gorliwych katolików i patriotów, a naszego przyjaciela. Obok wielu rzeczy przypadających zupełnie do naszego myślenia, są tu punkta na którebyśmy się zgodzić nie mogli. Czytelnicy Młodej Polski z ławością je odgadną.

#### *Do Redakcyi Młodej Polski.*

Niepowinna dziwić różnaitość sądu o sprawie Polski. Prócz bowiem naturalnej w każdym zdaniu różności zdań, nierówna liczba danych musi jeszcze utwierdzać i usprawiedliwiać niezgodę pomiędzy tymi którzy widzą stan Polski, a tymi którzy go znają tylko z posłuchu, z wieści w pewnych widokach przez interesowane usta puszczonęj. Dla całej oświeconęj Europy, Polska jest krajem za Atlantykim, już z powodu swojego śród-ziemnego położenia, już to dla zupełnego braku stosunków handlowych. Petersburg i Konstantynopol są daleko więcej miastami europejskimi, niż Warszawa, Wilno, lub Kijów. W prawdzie, do kogóż z nas nie mówiono *brave polonais!* o czyjesz uszy nicobiło się westchnienie *unhappy poland!* Ale te słowa nie są jeszcze dowodem że Polska jest zrozumianą w Europie.

Zresztą, niema się co dziwić że Anglicy i Francuzi rozumieją

sprawę polską sympatycznie tylko i sentymentalnie, gdyż ją do-  
 tąd trudno jest w inny sposób rozumieć, bo jęj sami Polacy nie-  
 pojmuja inaczej. Czemże była sprawa Polski po dziś-dzień, jedną  
 walką plemienia Sławiańskiego o rząd niepodległy i narodowe  
 zwyczaje. Nie gniewajmyż się na francuza który nas pyta czy je-  
 zyk polski i moskiewski są jedno : bo cóż Europie potem że kraj  
 leżący między Odrą i Dnieprem, mówi tem lub owem narzeczem  
 obcego dla nięj języka? Potem, wszak widzimy od rewolucyi  
 francuzkiej, ogólny popęd w narodach do kupienia się w wielkie  
 ciała, do znoszenia lekkich odróżnień i przegródek w ludzkości,  
 jako na zawadzie stojących biegowi świata : trzebaż się dziwić że  
 nie jeden francuz upatrując w sprawie Polski *jedynie* walkę o byt  
 niepodległy, ma to po prostu za bunt przeciw jedności, za przy-  
 pomnienie starej polityki, krzyżującej interes postępu cywilizacyi?  
 Sprawa co ma wzbudzać powszechne sympatye ku sobie, powsze-  
 chne oburzenie przeciw swoim nieprzyjaciołom, musi też sama  
 bydz powszechną. Bo jeżeli ludzkość ma się burzyć dla tego tylko  
 że Polska traci swe dawne prawa, obyczaje, język, czemużby  
 Bretanija, Alzacya, albo kraj Basków nie miały prawa do podo-  
 bnegoż poparcia swych miejscowego patryotyzmu pretensyi?

Sprawa Polski byłali powszechną? — Przyznamy otwarcie,  
 nim Polska wysłała za granicę swych tułaczy, wiara i lud nie  
 były bynajmniej interesowane w jęj sprawie; a jakąż wagę może  
 mieć w losach ludzkości, rzecz która nieobchodzi ani lud, ani  
 Boga?

Ludy przez wewnętrzne przeczucie obracają oczy ku wscho-  
 dowi, marzą gdy im wspomniesz o Polsce, ale nie mogą w nięj  
 widzieć czego w niej niema.

(*Dalszy ciąg nastąpi.*)

Proszeni jesteŝmy o umieszczenie poniŝszego listu :

16 marca 1839, Paryŝ.

*Do Kommissyi Korrespondencyjnej Zjednoczenia  
Emigracji.*

OBYWATELE !

Pomimo kilkokrotnego mojego oŝwiadczenia ŝe zadnej wladzy w Emigracyi nie przyjmę, co nawet juŝ po dwakroć, raz w przeszlem Zjednoczeniu Emigracyi, drugi raz w Towarzystwie Demokratycznym, czynem stwierdziłem; — pomimo ŝe niedawno zapytywany czy zasiądę w przyszłym komitecie Zjednoczonej Emigracyi, odpowiedziałem stanowczo — ŝe nie; pomimo oraz iŝ od kaŝdego zapytującego ŝądałem aby mnie na kandydata nie podawano, o czem różnemi sposobami wiele osób uprzedziłem, skąd mam pewnoŝ ŝe w wielu miejscach na mnie głoŝować nie będą; w piśmie jednak perjodycznem *Polak* znajduję imie moje na liŝcie kandydatów przez Gminy paryŝkie podanych. Aby przeto mój obiór nie utrudzał dokonania ostatecznych wyborów, zmuszonym się być widzę na nowo publicznie powtórzyć, ŝe dawne moje postanowienie jest niezachwianem. I dla tego proszę was Obywatele, abyŝcie niniejsze uwiadomienie w najbliŝszym waszym okólniku umieŝcić chcieli.

Wdzięcznoŝci mojej za zaufanie którem mnie bracia moi zaszczycają dowiodę w chwilach stanowczego działania — ruchu; dowiodę broniąc zasad demokratycznych i onym się poŝwięcając. Dziŝ zaś jako wyraz moich uczuć niech przyjmą te słów kilka.

Pozdrowienie i braterstwo.

*Karol Róŝycki.*

Odebraliśmy protestacyą Ogółu Londyńskiego, przeciw policzeniu na karb jego działań politycznych projektu który daliŝmy poznać w numerze szóstym naszego pisma, a który był opatrzo-

ny podpisami; *Dykowski, Sawaszkiewicz*. Bardzo chętnie umieszczamy zaprzeczenie faktu ze strony Ogółu; jeżeliśmy jednak się pomylili, to nie my jedni; pisma przyjazne projektowi pochwalały Ogół Londyński iż dał tak wielkiemu aktowi początkowanie.

12 marca 1839 r. Londyn.

*Do Wydawcy Młodej Polski.*

Z niemałym zadziwieniem w szóstym numerze (z dnia 28 Lutego 1839 r.) *Młodej Polski*, znalazłem uwagi nad protestacją, jakoby przed Ogół Londyński przeciw X. Czartoryskiemu i Jenerałowi Skrzyneckiemu wymierzoną — przez marszałka *A. Dybowskiego* i sekretarza *Sawaszkiewicza* podpisaną. Jako należący do tej korporacji i przewodniczący na teraz jej publicznym obradom, winienem ci szanowny wydawco oświadczyć, i prosić: abyś to moje oświadczenie w następnym numerze pisma swego umieścić raczył; że lubo wnioskowano na posiedzeniu Ogółu Londyńskiego aby wystąpić z protestacją przeciw osobom wyżej wspomnianym, Ogół wniosek takowy odrzucił, i wnioskujący za granicą korporacji dla swego pomysłu szukać wsparcia musieli. Niesłusznie zatem dzieło to Ogółowi Londyńskiemu przypisano, co zapewne się stało przez pomyłkę czytających, bo nie sądząc, aby autorowie jego, imienia Ogółu mieli do swoich robót używać.

Przyjm wyraz szacunku z jakim dla ciebie szanowny wydawco zostaje.

Marszałek zgromadzeń Ogółu Londyńskiego  
MARKOWSKI PIOTR.

---

«Z artykułu w numerze szóstym *Młodej Polski* umieszczonego, pokazuje się że Emigracya tutejsza a mianowicie Ogół Londyński mało wam są znajome; pozwólcie mi w kilku słowach czytelników waszych objaśnić: — Ogół liczący członków 190 z których



większa połowa mieszka w Londynie składa się w znacznej większości z ludzi niepotwierdzających namiętnych oświadczeń i do wszelkiego gorączkowego działania nie skorych. Kilka już razy w ciągu lat upłynionych rozmaite osoby chciały go zaburzyć i do swoich widoków skierować; ale ich usiłowania zawsze były bez skuteczne, i kończyły się wyrzuceniem anarchicznych żywiołów ze składu zgromadzenia. — W ostatnim roku że żadna ważna okoliczność nie wymagała regularnego uczęszczania członków na posiedzenia, nie licznie się w dni naznaczone zbierali. Korzystało z téj sposobności stronnictwo wysłużonych konspiratorów ze Szwajcaryi przybyłe; opanowawszy powoli posiedzenia wprowadziło dwóch swoich naczelników do komitetu, Jenerała Dwernickiego dla imienia w nim tylko zostawując. Adresa do wyborców Marylebone, i do wyrobników Angielskich, tudzież ostatni obchód 29 Listopada, są dziełem stronnictwa o którym mowa. Skandal publiczny przez niewczesny wybryk jednego z przywódców wprowadzony, zniewaga wyrządzona najlepszemu przyjacielowi Polaków Lordowi Dudley Stuart, oburzyły członków Ogółu i życie jego zebraniom powróciły. Licznie przez kilka wieczorów zgromadzeni roztrząsnawszy wszystkie przeszłe zdarzenia poganili nierozsądne wysoki i zwalili dawny komitet. — Przewotowani sprawcy nieporozumień za jedyną ucieczkę wykreślenie się uważać poczynali, kiedy przyjazd Jenerała Skrzyneckiego otuchy im dodał. — Zaczęli się znośić z dobrze znanemi osobami które w dawnych niesnaskach Emigracyi znakomity miały udział; listownie i przez wysłańców zażądali pomocy z Bruxelli — i przyszedł żądany sukurs — nadesłano im oświadczenie o którym była mowa w Młodej Polsce — oświadczenie to wnieśli na Ogół rozkazując ardzięż żeby je podpisać niż pod rozbiór poddając. Gdy Ogół wręcz odmówił, zwołali posiedzenie nadzwyczajne na które wezwali członków Towarzystwa Demokratycznego i wielorakich rozbitków wszystkich dawnych gwałtownych stronnictw. Te to zgromadzenie z najróżnorodniejszych żywiołów złożone uchwaliło i podpisało śmieszną protestacyę o której mowa. Jego przy-

wódcy Szawaszkiewicz i A. Dybowski w Ogóle nigdy obowiązków marszałka i sekretarza nie sprawowali. Podpisy na protestacyi dochodzą podobno do liczby nie 90 licząc w to podpisów żołnierzy z Portsmouth zawsze gotowych podpisywać co im przedstawia. Żałować należy, że kilku pocziwych ale mniej uważnych, dało się bojaźnią tryumfu bliskiego arystokracji do położenia swoich nazwisk nakłonić.

N. N.

#### Wyjątek z listu z Bruxelli.

« Z nami obchodzą się tu bardzo źle ; nie tylko że żadnego z nas do służby przyjąć niechciano, po przyjęciu przypadkowym tych o których doniosłem w ostatnim liście, — ale nadto niech który z nas poda prozbę o udzielenie mu żołdu, natychmiast go pod strażą żandarmów wydalają z kraju jako niemającego sposobu utrzymania się. »

Dnia 17 Marca, licznie zgromadzeni ziomkowie postawili pomnik zmarłemu Jenerałowi Antoniemu Wronieckiemu, na cmentarzu Mont-Martre. Jenerał Sierawski rozczulił obecnych do serca idącą przemową. Mówił także X. Bazyli Miesięczek. Antoni Gorecki odczytał wiersz który tu umieszczamy.

Wroniecki! w tyłuś bitwach niósł za Polskę życie,  
Lecz czy mogłeś i myśleć o takim zaszczycie,  
Że pod Franków stolicą, współ-tułacze tobie,  
Ziemie kupią, i pomnik wzniosą na twym grobie.

Szcześliwszy, niż ci legli we Francii ziomkowie,

Co i Polska ich nie wie, jak się który zowie.

Czasem tylko wskazuje stary Francuz jaki ;

« Tutaj z nami Paryża bronili Polaki. »

Oni Polszcze w ofierze, krew, i imię dali,  
Kto ich prawość wspomina, naród tylko chwali.

Lecz Wroniecki, twój pomnik ich zazdrość nie wzbudzi,  
Coż te znaczą pomniki ręką dane ludzi.  
By tych co się ojczyźnie poświęcili, cnota,  
Nie była w niebie w księgę wpisana żywota?

Tam to, gdzie tych walecznych wciągnion szereg długi,  
Tam i twoje Wroniecki wliczone zasługi.  
Co ten marmur lskniąc złotem chce uwiecznić ciebie,  
Czas swą kosą żelazną i jego pogrzebie.  
W niebie to nieśmiertelnym okryty wawrzynem  
Każdy, kto jak ty umrze wiernym Polszcze synem.

O! i teraz już jesteś między wybranemi,  
Módl się tam, niech nie wszyscy w obcój wymrzem ziemi;  
Niech inni z krzyżem błysną na ojczystej błoni,  
Niech na znak ten, lud Polski porwie się do broni;  
I szykiem miljonowym gdy zetrze się z wrogiem,  
Niech Syn Marji pokaże czym On jest Bogiem.  
Czy tych którzy korony pokładłszy na głowy,  
Chcą w rozbojnię zamienić Kościół Chrystusowy;  
Czy tych którzy za bliźnich stawiać pierś na boje,  
Pójdą JEZU! na wielkie prosząc Imię Twoje,  
Byś Trójco Przenajświętsza tym zwycięstwo dała,  
Którzy chcą, by braterstwo, miłość, panowała.

ANTONI GORECKI.

#### WIADOMOŚCI LITERACKIE.

— Z Wilna. *Biruta*, część druga, wydawca Krzeczkowski,  
(1838 str. 230 z litografowanym wizerunkiem Kiejstuta na czele

godło Mało-ruskie : *Nuże razem, nuże śmiło!* Noworocznik ten obejmuje ze znajomych nazwisk poezje : Szymona Konopackiego, Ludwika Kropińskiego, (bardzo ładna poezja « Dwa pogrzeby ») Ludwika Krzeczковского, Ludwika Trynkowskiego, Leokadyi Wajtrowiczównę i J. Wiernikowskiego (piękne « Gazele » perskiego poety Hafiza). — Najrozmaitsze wszakże są artykuły Józefa Ig. Kraszewskiego tego niezmordowanego pracownika na niwie ojczyźnej literatury. Udzielił on tutaj między innemi ; powiastki wierszem : « Kiejstut » — prozą « Było nas dwoje » — improwizacya fantastyczna « Bekieszówka » (Wyjątek z tomu IV, Historji Wilna, która właśnie z druku wychodzi); « Hogarth » z dzieła Wędrowki literackie, fantastyczne i historyczne tegoż genialnego pisarza, których tom pierwszy, mamy właśnie pod ręką, następnie o nim wspomniemy. Godne zalety wzmianki są tu także poezje zmarłego zawczasie (1835, w 25 roku życia) Józefa Szemesza, z krótkim ale treściwem życiopisem poety. (*G. L.*)

— Hrabina Choiseul-Gouffier, z domu hrabianka Tyzenhauzówna napisała w języku francuzkim nowy romans pod tytułem *Halina Ogińska*.

---

### *Uwiedomienie Towarzystwa Dam Polskich.*

«Towarzystwo Dobroczyńności Dam Polskich, narażone na coraz wzrastające koszta portoryi listowej, uprasza Szanownych Ziomków we Francyi, którzyby byli w potrzebie zgłoszenia się do tego Towarzystwa, aby zwykłe listy swoje pisali na papierze najmniej ile bydź może, wagi i objętości, bez kopert i grubych pieczęci. — Przysyłając do Towarzystwa zaświadczenia lub kwity, często można na nich samych dopisać krótko i wyraźnie swój interes. — Raczą także Ziomkowie odłąd mogące się trafić nieodpowiedzenia Towarzystwa, uważać za znak, iż Towarzystwo nie może, lub nie widzi koniecznej potrzeby, zanesione żądanie uskutecznić.»